

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 18 (1979)

Heft: 4: Wohngärten = Jardins privés = Residential gardens

Vereinsnachrichten: IFPRA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IFPRA-Mitteilungen

IFPRA-Kongress der internationalen Organisation öffentlicher Verwaltungen für Grünflächen und Erholung Berlin 1980.

Zeit: 8. bis 14. Juni 1980.

Ort: Berlin (West), Kongresshalle.

Hauptthema: Stadtgrün in der Stadterneuerung. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch (Simultan-Uebersetzung).

Mit dem Kongress ist eine Ausstellung verbunden.

Anfragen an: Senator für Bau- und Wohnungswesen, Abt. III — IFPRA-Kongress, Württembergische Str. 6—10, D - 1000 Berlin 31.

Nouvelles IFPRA

Congrès IFPRA de la Fédération internationale des administrations des parcs et loisirs à Berlin, 1980.

Temps: du 8 au 14 juin 1980.

Lieu: Berlin (Ouest), Halle des Congrès.

Thème principal: Le vert urbain dans la rénovation des villes. Langues: Allemand, anglais, français (traduction simultanée).

Une exposition sera rattachée au congrès.

Des demandes sont à adresser au: Senator für Bau- und Wohnungswesen, Abt. III — IFPRA-Kongress, Württembergische Str. 6—10, D-1000 Berlin 31.

IFPRA-News

IFPRA-Congress — International Federation of Park and Recreation Administration Berlin 1980. Time: June 8—14, 1980.

Place: Berlin (West), Congress Hall.

Main Theme: City Verdure in Urban Renewal. Languages: German, English, French; lectures will be translated simultaneously.

There will be an exhibition as part of the congress.

Inquiries to: Senator für Bau- und Wohnungswesen, Abt. III — IFPRA-Kongress, Württembergische Str. 6—10, D - 1000 Berlin 31.

IFPRA-Kongress Berlin 1980

In der Kongresshalle Berlin wird in der Zeit vom 8. bis 14. Juni 1980 ein Kongress der IFPRA — International Federation of Park and Recreation Administration — stattfinden. Der IFPRA-Kongress Berlin 1980 wird in zeitlicher Verbindung mit der GaLaBau 80 — 4. Europäische Fachausstellung Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau, die vom 12. bis 14. Juni 1980 auf dem Messegelände Berlin veranstaltet wird, durchgeführt.

Der Teilnehmerkreis wird sich aus in- und ausländischen Fachleuten der kommunalen Verwaltung für Grünflächen und Erholung zusammensetzen. Es werden mehr als 500 Teilnehmer auf dem IFPRA-Kongress in Berlin erwartet.

Im Mittelpunkt dieses Kongresses steht das Schwerpunktthema «Stadtgrün in der Stadterneuerung», zu dem der Leitende Senatsrat, Prof. Norbert Schindler, beim Senator für Bau- und Wohnungswesen des Landes Berlin eine Einführung geben wird. Zu diesem Hauptthema werden ergänzende Vorträge und Diskussionen verschiedener Inhalte organisiert: Erholungslandschaft Stadt — Die Stadt als Erholungsraum — Stadtgrün und Stadtbild — Kulturelle und visuelle Qualitäten des städtischen Freiraums — Straßen und Plätze — Freiraum in der Stadt — Gewässer und Ufer — Landschaft in der Stadt — Die Stadt als Naturraum — Ökologische Aspekte der Stadterneuerung — Erholungsflächen im Stadtumland — Beispiel: Erholungsgebiete in den Landkreisen um München — Beispiel: Erholungsgebiete in den USA — Neue Anforderungen an die Planung städtischer Erholungspark — Neue Erholungsangebote durch Mehrfachnutzung städtischer Freiflächen.

Der IFPRA-Kongress Berlin 1980 wird auf einer Abschlussveranstaltung die im Verlaufe dieser Veranstaltung erarbeiteten Thesen, Forderungen und Entschließungen vorstellen. Ergänzt wird der IFPRA-Kongress Berlin 1980 durch ein umfangreiches Rahmenprogramm, wie zum Beispiel eine Sitzung des Präsidiums und der Kommission, der Mitgliederversammlung, Rundfahrten, bei denen zum Beispiel die Besichtigung des Grossen Tiergartens mit Englischen Garten, des Parks von Sanssouci in Potsdam (DDR), von Grünanlagen in Berlin vorgesehen sind, der Besuch der GaLaBau 80 auf dem Messegelände Berlin und verschiedene gesellschaftliche Rahmenveranstaltungen.

Vom 15. bis 22. Juni 1980 können die Teilnehmer des Berliner Kongresses in einer Nachkongress-Tour Nürnberg, München, Stuttgart und Mainz kennenlernen und aus fachlichen Gesichtspunkten begutachten.

Congrès IFPRA — Berlin 1980

C'est du 8 au 14 juin 1980 que la salle des congrès de Berlin abritera le congrès annuel de l'IFPRA — International Federation of Park and Recreation Administration. Simultanément, du 12 au 14 juin 1980, aura lieu sur le terrain de foire de Berlin la GaLaBau 80 — 4e Exposition européenne de la création et de l'entretien des parcs, jardins et places de sport.

Le cercle des participants se composera de spécialistes, allemands et étrangers, pour les espaces verts et de détente au niveau des autorités communales. Plus de 500 participants sont attendus au congrès IFPRA de Berlin.

Au centre de ce congrès, le thème principal: «Le vert urbain dans la rénovation des villes», thème qui sera introduit par le prof. Norbert Schindler, chef sénateur du Ministère du Bâtiment et construction de logements du Land Berlin. Sur la base de ce thème seront organisées des conférences et des discussions complémentaires dont le contenu variera: Paysage urbain et détente — La ville en tant qu'aire de détente — Vert urbain et aspect des villes — Qualités culturelles et visuelles de l'espace vert des villes — Rues et places — Espaces libres dans les villes — Eaux et rives — Paysage naturel et ville — La ville — un espace naturel — Aspects écologiques de la rénovation des villes — Aires de détente aux abords des villes — Exemple: Zones de détente des régions rurales autour de Munich — Exemple: Zones de détente aux USA — Planification des parcs publics: nouvelles exigences — Nouvelles possibilités de détente grâce à une utilisation multiple des espaces libres des villes.

Les théories, exigences et décisions élaborées au cours du congrès IFPRA de 1980 feront l'objet d'une manifestation de clôture. Un riche programme-cadre complétera le congrès IFPRA de Berlin, comme par ex. une séance du directoire et de la commission, de l'assemblée des membres, ainsi que des circuits qui prévoient par exemple la visite du Grand jardin zoologique avec jardin anglais, des parcs de Sanssouci à Potsdam (RDA), d'espaces verts à Berlin, la visite de la GaLaBau 80 sur l'aire de foire de Berlin et diverses manifestations mondiales.

Après le congrès, du 15 au 22 juin 1980, les participants auront l'occasion de prendre part à un circuit qui leur permettra de connaître Nuremberg, Munich, Stuttgart et Mayence et d'émettre leur avis d'experts.

IFPRA Congress in Berlin in 1980

From 8 to 14 June 1980 a Congress of IFPRA — International Federation of Park and Recreation Administration — will be held at Berlin's Congress Hall. The Berlin IFPRA Congress in 1980 will be held in conjunction with GaLaBau 80 — 4th European Exhibition of Garden, Landscape and Sports Facility Design — which will be organized in the Berlin Fairgrounds from 12 to 14 June 1980.

Domestic and foreign specialists of park and recreation administrations on the communal administration level will participate and upwards of 500 are expected at the IFPRA Congress.

This Congress is centred on the point of main interest, viz. «Municipal Verdure in City Renewal» to which the Leitender Senatsrat, Professor Norbert Schindler, to the Senator for building and housing in the Land Berlin will give an introduction. Papers and discussions of various contents will be organized to complement this principal subject: towns as recreational areas — towns as recreational spaces — town verdure and townscape — cultural and visual qualities of urban open spaces — streets and squares — open spaces in towns — bodies of water and their edges — landscape in a town — the town as a natural space — ecological aspects of city renewal — recreational areas in the close vicinity of towns — example: recreational areas in the rural districts around Munich — example: recreational areas in the USA — new demands made of the planning of urban recreational parks — new recreational facilities by multiple utilization of urban open spaces.

The 1980 IFPRA Congress in Berlin will present the theses, demands and resolutions prepared in the course of the proceedings at a concluding session. The IFPRA Congress will be complemented by a comprehensive framework programme which includes a meeting of the presidency and the committee, the general meeting, round trips with a visit to Grosser Tiergarten with the English Garden, the park of Sanssouci at Potsdam (German Democratic Republic) and Parks in Berlin, including GaLaBau 80 in the Berlin Fairgrounds, and various social functions.

From 15 to 22 June 1980 the participants in the Berlin Congress may visit Nuremberg, Munich, Stuttgart and Mainz and assess these cities in the light of professional considerations. The tour will be made immediately subsequent to the Congress.